

Distr.: General  
24 July 2024  
Arabic  
Original: Russian



مجلس الأمن  
السنة التاسعة والسبعون

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والسبعون

البندان 28 و 38 من جدول الأعمال

إنهاء التدابير الاقتصادية القسرية الانفرادية التي تتجاوز الحدود

الإقليمية كوسيلة للإكراه السياسي والاقتصادي

ضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه

الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا

رسالة مؤرخة 22 تموز/يوليه 2024 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد  
الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه قرارا اتخذته مجلس الدوما فيما يتعلق بالبيان الصادر عن مجلس الدوما  
بالجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي بشأن رفع اسم جمهورية كوبا من قائمة الدول الراعية للإرهاب التي  
تحتفظ بها وزارة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار  
البندان 28 و 38 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة 22 تموز/يوليه 2024 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

قرار اتخذه مجلس الدوما فيما يتعلق بالبيان الصادر عن مجلس الدوما بالجمعية  
الاتحادية للاتحاد الروسي بشأن رفع اسم جمهورية كوبا من قائمة الدول الراحية للإرهاب  
التي تحتفظ بها وزارة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية

إن مجلس الدوما بالجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي يقرر ما يلي:

- 1 - أن يعتمد البيان الذي أصدره مجلس الدوما بالجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي بشأن رفع اسم جمهورية كوبا من قائمة الدول الراحية للإرهاب التي تحتفظ بها وزارة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية؛
- 2 - أن يحيل هذا القرار والبيان الألف الذكر إلى رئيس الاتحاد الروسي، فلاديمير بوتين؛ ومجلس الاتحاد بالجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي؛ وحكومة الاتحاد الروسي؛ وهيئة الشؤون المدنية للاتحاد الروسي؛ والأمم المتحدة؛ والاتحاد البرلماني الدولي؛ والجمعية البرلمانية لاتحاد بيلاروس وروسيا؛ والجمعية البرلمانية لمنظمة معاهدة الأمن الجماعي؛ والجمعية البرلمانية للدول الأعضاء في رابطة الدول المستقلة؛ ومنظمة شنغهاي للتعاون؛ والاتحاد البرلماني الأفريقي؛ والجمعية البرلمانية الآسيوية؛ والجمعية البرلمانية لرابطة أمم جنوب شرق آسيا؛ والمنتدى البرلماني لآسيا والمحيط الهادئ؛ وبرلمان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وبرلمان أمريكا الوسطى؛ وبرلمان السوق الجنوبية المشتركة؛ والجمعية الوطنية للسلطة الشعبية في جمهورية كوبا؛ وكونغرس الولايات المتحدة؛
- 3 - أن يحيل هذا القرار والبيان الألف الذكر إلى الجريدة الرسمية البرلمانية لنشرهما بشكل رسمي؛
- 4 - أن يبدأ نفاذ هذا القرار في تاريخ اعتماده.

ف. ف. فولودين  
رئيس مجلس الدوما  
بالجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي

بيان أصدره مجلس الدوما بشأن رفع اسم جمهورية كوبا من قائمة الدول الراحية للإرهاب التي تحتفظ بها وزارة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية

يرى نواب مجلس الدوما بالجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي أن بقاء جمهورية كوبا مدرجة في قائمة الدول الراحية للإرهاب التي تحتفظ بها وزارة خارجية الولايات المتحدة الأمريكية أمر غير مقبول وغير منطقي وقد تجاوزه الزمن.

فكوبا مخلصه في الوفاء بالتزاماتها الدولية، وتساهم في إيجاد الحلول السياسية، ومن ذلك إسهامها - بصفتها دولة ضامنة - في إيجاد حل للنزاع المسلح الذي طال أمده في كولومبيا. وقد كان إدراج كوبا في القائمة إجراء لا يخدم عملية التفاوض الكولومبية. فهذه الخطوة التي جاءت ومحادثات السلام جارية بين حكومة كولومبيا وجيش التحرير الوطني، إنما هي خطوة بعيدة كل البعد عما يُبذل من جهود دولية لمكافحة الإرهاب والتصدي لمن يراعه. وما هذه الخطوة سوى تجل لعبث تمارسه الولايات المتحدة بدوافع سياسية، حيث تواصل حصارها غير القانوني واللاإنساني لجزيرة حُرة، وتتمادى في سياسة الجزاءات لتقرض حظرا على جميع المعاملات المالية لهافانا.

إن الضغط الذي تمارسه الولايات المتحدة على كوبا مثال صارخ على التدخل في الشؤون الداخلية لدولة ذات سيادة، وهو ممارسة غير مقبولة تُدار بموجبها العلاقات بين الدول وفق تدابير تقييدية. ونواب مجلس الدوما يرفضون بشدة هذه التدابير الانفرادية المسلطة على هافانا، ويعتبرون أن أي ضغط يمارس على حكومة كوبا وعلى مواطني ذلك البلد إنما هو عمل غير مبرر وغير مقبول على الإطلاق.

فالقبيود التي تفرضها الولايات المتحدة لها تأثير مدمر على عملية اندماج هافانا بصورة كاملة في الهيكل المالي والاقتصادي العالمي، وتنتقص من حق المواطنين الكوبيين في أن يعيشوا حياة كريمة.

ونواب مجلس الدوما يرون أن رفع اسم جمهورية كوبا فوراً من القائمة سيساهم في بناء عالم متعدد الأقطاب قائم على توازن في المصالح وعلى مبدأي المساواة والعدالة.

ف. ف. فولودين  
رئيس مجلس الدوما  
بالجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي